

LIEBLINGE

- 08 Designkalender
- 09 Bücher
- 10 Young Talents
- 11 Projekte
- 14 Nachgefragt: #Vorbild

PRODUKTION

- 15 **Papier & Produktion mit Sylvia Lerch**  
Wenn das Alter Thema ist
- 16 **Das novum-Cover 07.20**  
Papier, Druck und Gestaltung
- 17 **Papierprojekte**

FOCUS

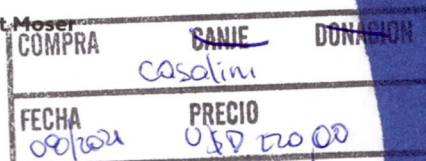
- 18 **Publishing**  
Olympic Games – The Design  
The Other Side
- 20 **Das ABC der Typografie**  
OpenType-Features in InDesign
- 21 **Typography**  
Bilderflut ohne Worte: Emojis  
Referenz Grotesk
- 24 **Designaspekte von Andreas Koop**
- 25 **Alles, was Recht ist von Andrijana Kojic**  
Wenn in Fotos Marken oder urheberrechtlich  
geschützte Werke auftauchen
- 26 **Brand Stories**  
Edelfeder: Otto Hutt

SERVICE

- 80 **Cover Finder**
- 81 **Impressum** *Imprint*
- Abonnement** *Subscription*
- Vorschau** *Preview*
- 82 **Cover Stories by Horst Moser**

FESTIVALS & EVENTS

- 28 INTERNATIONAL LITERATURE  
FESTIVAL DUBLIN (IRL)  
**Das passende Buch für jede Gelegenheit**  
*A question of format*
- 30 JAZZ FESTIVAL WILLISAU (SWI)  
**Grafikdesign, das die Zeit interpretiert**  
*Niklaus Troxler: It's all in the poster*
- 34 MIND THE MIND NOW (NLD)  
**Ein stimmiges Gesamtpaket**  
*Symbolising growth and recovery*
- 36 GOD NATT, OSLO (NOR)  
**Gute Nacht, Oslo**  
*A lot of character*
- 38 ROCK THE FARM (GBR)  
**Große Kartoffeln, gute Kommunikation**  
*From field to bottle*
- 40 GRIMFEST (DEN)  
**Kleines Festival, große Marke**  
*Denmark's »ugliest« festival*
- 42 JEWISH CHAMBER ORCHESTRA MUNICH (GER)  
**Emotion trifft Zeitgeist**  
*Visualising Jewish culture*
- 44 BRECHTFESTIVAL (GER)  
**Zynisch, ungemütlich und laut**  
*Bold as Brecht*
- 46 FYRE FESTIVAL (USA)  
**Aus Fehlern lernen**  
*The power of design*



find us at [www.novum.graphics](http://www.novum.graphics) and on  
[www.facebook.com/novummagazin](https://www.facebook.com/novummagazin),  
[www.behance.net/novummagazine](https://www.behance.net/novummagazine) and  
[www.instagram.com/novummagazine](https://www.instagram.com/novummagazine)

showroom

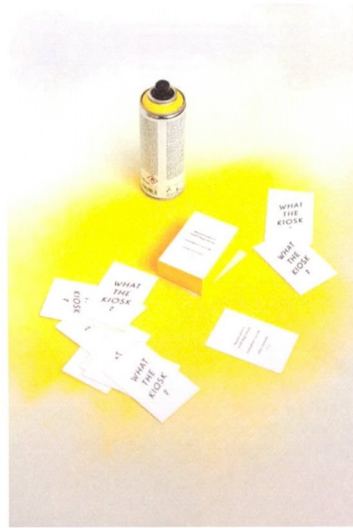
Facultad de Arquitectura,  
Diseño y Urbanismo  
Depto. de DOC. y BIBLIOTECA



**50** ED AWARDS  
**Sein Bestes geben**  
*When the going gets tough ...*

In diesem Jahr fanden die European Design Awards unter erschwerten Bedingungen statt. Juriiert wurde unter großem Aufwand online und die Preisverleihung in Valencia musste abgesagt werden. Die Leistung der ausgezeichneten Designer und Studios schmälert das in keinster Weise, wir zeigen ab Seite 50 eine Auswahl der prämierten Arbeiten.

*This year the judging of the European Design Awards took place under difficult circumstances. With great effort and ingenuity, it was moved online, and sadly the award ceremony in Valencia had to be cancelled. But the quality of the submissions from designers and studios was as high as ever. Starting on page 50, we bring you a selection of the prize-winning works.*



**56** KLEIN.LAUT (GER)  
**Ein ideales Vakuum füllen**  
*Just a kiosk?*

Mit What The Kiosk? haben die Kreativen von klein.laut ein Herzensprojekt realisiert und einen kleinen Kiosk in einen Ort verwandelt, der regionale Marken und ungewöhnliche Printprodukte präsentiert und als Ausstellungsfläche und Kommunikationshub fungiert. Für das Designstudio ist der Kiosk zu einer Energiequelle geworden und zu einem unerwartet potenten PR-Instrument.

*»What The Kiosk?« is very close to the heart of the creatives at the design studio klein.laut. In this project they turned a kiosk into a place for presenting regional brands and unusual print products. Basically it operates as an exhibition space and communication hub. For the designers this project continues to bear fruit, as it has developed into an unexpectedly powerful PR tool.*



**62** ROVAI WEBER (ITA)  
**Eine italienische Partnerschaft**  
*A strong exchange of opinions*

In Florenz kommen nicht nur Kulturliebhaber auf ihre Kosten, hier gibt es auch viel gutes Grafikdesign zu entdecken. Das Studio Rovai Weber zeigt seit über zwanzig Jahren, wie sich gute Gestaltung und ein perfekt eingespieltes Team wunderbar ergänzen.

*Florence is a magnet for lovers of art and culture, but this city also boasts a great deal of excellent graphic design. For over twenty years, Rovai Weber design studio has been turning out good design, founded also on their strong and well functioning partnership.*



**68** G31 (GER)  
**Auf den Prozess kommt es an**  
*There is no plan B*

Bei g31 hat man gelernt, flexibel zu sein und offen für Neues, denn bei der Gründung des Studios lief zwar nicht alles perfekt, doch der Zufall bescherzte dem kleinen Team aus Düsseldorf so manchen Glücksgriff und die Gelegenheit, sein strategisches und gestalterisches Können unter Beweis zu stellen.

*At g31 they have learned to be flexible and open for new things. When they founded the studio they got a few things wrong, but then luck kicked in and this small team from Düsseldorf was soon able to demonstrate their remarkable strategic and design talent.*



**74** ESTER BIANCHI (ITA)  
**Auf Designsafari**  
*The path is the goal*

Bei Ester Bianchi gehen Illustration und Kommunikationsdesign eine fruchtbare Verbindung ein und die Gestalterin aus dem Norden Italiens liebt es, viele Rollen gleichzeitig auszufüllen – für Kunden und bald auch für eigene Produkte.

*Illustration and communication design form a particularly fruitful partnership in the work of Ester Bianchi. A designer from the north of Italy, Ester loves to play many roles at the same time – for clients and soon also for her own products.*